

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/203286]

14 JUIN 2018. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 16 janvier 1991 portant création d'un Service social des Services du Gouvernement wallon

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 22 janvier 1998 relatif au statut du personnel de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne, l'article 2, alinéa 1^{er} ;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 16 janvier 1991 portant création d'un Service social des Services du Gouvernement wallon ;

Vu le rapport du 14 décembre 2017 visé à l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension de genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 8 janvier 2018;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 janvier 2018;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 janvier 2018;

Vu le protocole d'accord n^o 737 du Comité de secteur XVI, conclu le 9 février 2018;

Vu l'avis 63.430/4 du Conseil d'État, donné le 30 mai 2018 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant le décret du 8 février 2018 relatif à la gestion et au paiement des prestations familiales créant une caisse wallonne d'allocations familiales qui reprend, à dater du 1^{er} janvier 2019, les droits et obligations de l'Agence fédérale pour les allocations familiales, ci-après « Famifed »;

Considérant l'arrêté royal du 21 mars 2018 déterminant les modalités de transfert des membres du personnel de l'Agence fédérale pour les allocations familiales à la Région wallonne, à la Communauté flamande, à la Communauté germanophone et à la Commission communautaire commune;

Considérant l'avis du Comité « Familles » de l'Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles, rendu le 20 février 2018;

Considérant qu'il convient d'affilier les membres du personnel de la future caisse wallonne d'allocations familiales, en ce compris ceux transférés de Famifed, au Service social des Services du Gouvernement wallon en vue d'éviter une rupture dans les avantages auxquels ils peuvent prétendre;

Sur la proposition de la Ministre de l'Action sociale et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 4, § 1^{er}, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 16 janvier 1991 portant création d'un Service social des Services du Gouvernement wallon, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 décembre 2015, est complété comme suit :

« 21^o la Caisse publique wallonne d'allocations familiales. ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2019.

Art. 3. La Ministre de l'Action sociale et de la Fonction publique est chargée de l'exécution du présent arrêté.
Namur, le 14 juin 2018.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,
W. BORSUS

La Ministre de l'Action sociale, de la Santé, de l'Égalité des chances,
de la Fonction publique et de la Simplification administrative,
A. GREOLI

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2018/203286]

14. JUNI 2018 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regional-exekutive vom 16. Januar 1991 zur Schaffung eines Sozialdienstes für die Dienststellen der Wallonischen Regierung

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 22. Januar 1998 über das Statut des Personals bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, Artikel 2 Absatz 1;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 16. Januar 1991 zur Schaffung eines Sozialdienstes für die Dienststellen der Wallonischen Regierung;

Aufgrund des Berichts vom 14. Dezember 2017 nach Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund des am 8. Januar 2018 gegebenen Einverständnisses des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Aufgrund der am 15. Januar 2018 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 18. Januar 2018 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 9. Februar 2018 aufgestellten Vereinbarungsprotokolls Nr. 737 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

Aufgrund des am 30. Mai 2018 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 63.430/4 des Staatsrats;

In Erwägung des Dekrets vom 8. Februar 2018 über die Verwaltung und Zahlung der Familienleistungen zur Schaffung einer wallonischen Kinderzulagenkasse, die am 1. Januar 2019 die Rechte und Pflichten der Föderalagentur für Familienbeihilfen, nachstehend "Famifed" genannt, übernimmt;

In Erwägung des Königlichen Erlasses vom 21. März 2018 zur Bestimmung der Modalitäten der Übertragung der Personalmitglieder der Föderalagentur für Familienbeihilfen auf die Wallonische Region, die Flämische Gemeinschaft, die Deutschsprachige Gemeinschaft und die Gemeinsame Gemeinschaftskommission;

In Erwägung der am 20. Februar 2018 abgegebenen Stellungnahme des Ausschusses "Familie" der Wallonischen Agentur für Gesundheit, Sozialschutz, Behindertenwesen und Familie;

In der Erwägung, dass es Anlass gibt, die Personalmitglieder der zukünftigen Kinderzulagenkasse, einschließlich derjenigen, die von Famifed übertragen wurden, dem Sozialdienst der Dienststellen Wallonischen Regierung anzuschließen, um eine Unterbrechung der Vergünstigungen, auf die sie ein Anrecht haben, zu vermeiden;

Auf Vorschlag der Ministerin für soziale Maßnahmen und den öffentlichen Dienst;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 4 § 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 16. Januar 1991 zur Schaffung eines Sozialdienstes für die Dienststellen der Wallonischen Regierung, zuletzt abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 17. Dezember 2015, wird wie folgt ergänzt:

"21° die wallonische öffentliche Kinderzulagenkasse".

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am 1^{er}. Januar 2019 in Kraft.

Art. 3 - Die Ministerin für soziale Maßnahmen und den öffentlichen Dienst wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 14. Juni 2018

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident

W. BORSUS

Die Ministerin für soziale Maßnahmen, Gesundheit, Chancengleichheit,
den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung

A. GREOLI

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2018/203286]

14 JUNI 2018. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 16 januari 1991 tot oprichting van een Sociale dienst voor de Diensten van de Waalse Regering

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 22 januari 1998 houdende het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren, artikel 2, eerste lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 16 januari 1991 tot oprichting van een Sociale Dienst voor de Diensten van de Waalse Regering;

Gelet op het rapport van 14 december 2017 bedoeld in artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 8 januari 2018;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 januari 2018;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 18 januari 2018;

Gelet op het akkoordprotocol nr. 737 van het Sectorcomité nr. XVI, gesloten op 9 februari 2018;

Gelet op het advies 63.430/4 van de Raad van State, gegeven op 30 mei 2018, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het decreet van 8 februari 2018 betreffende het beheer en de betaling van de gezinsbijslagen waarbij een Waals kinderbijslagfonds wordt opgericht waarin, op 1 januari 2019, de rechten en verplichtingen van het Federaal Agentschap voor de Kinderbijslag, hierna "Famifed" genoemd, worden opgenomen;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 maart 2018 tot bepaling van de regels voor de overdracht van de personeelsleden van het Federaal Agentschap voor de Kinderbijslag aan het Waalse Gewest, de Vlaamse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

Gelet op het advies van het Comité "Gezinnen" van het "Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles" (Waals Agentschap voor Gezondheid, Sociale Bescherming, Handicap en Gezinnen), gegeven op 20 februari 2018;

Overwegende dat de personeelsleden van het toekomstige Waals kinderbijslagfonds, alsook diegenen die van Famifed overgedragen zijn, dienen te worden aangesloten bij de Sociale dienst voor de Diensten van de Waalse Regering om een breuk te voorkomen in de voordelen waarop ze recht hebben;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Actie en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 4, § 1, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 16 januari 1991 tot oprichting van een Sociale Dienst voor de Diensten van de Waalse Regering, laatst gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 17 december 2015, wordt aangevuld als volgt :

"21° het "Caisse publique wallonne d'allocations familiales" (Waals kinderbijslagfonds).".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2019.

Art. 3. De Minister van Sociale Actie en Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit. Namen, 14 juni 2018.

Voor de Regering :

De Minister-President,
W. BORSUS

De Minister van Sociale Actie, Gezondheid, Gelijke Kansen,
Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,
A. GREOLI

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/12839]

14 JUNI 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, artikel 20;

Gelet op de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse Instellingen van 12 januari 1989, artikel 8;

Gelet op de Ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing, artikelen 2.2.23, § 2, lid 2, eerste streepje, 2.2.23, § 7, en 4.4.1;

Gelet op het advies 2017-12-13/1 van de Raad voor het Leefmilieu voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 13 december 2017;

Gelet op het advies A-2017-085-ESR van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 20 december 2017;

Gelet op het akkoord van de Minister van de begroting, gegeven op 12 oktober 2017;

Gelet op het advies 63.210/3 van de Raad van State, gegeven op 25 april 2018 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gezien de gendertest van de respectieve situatie van vrouwen en mannen, zoals bepaald in het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de uitvoering van de ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen, uitgevoerd op 22 augustus 2017;

Op voordracht van de Minister belast met Energie;
Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Omzetting

Onderhavig besluit vult de omzetting van de richtlijn 2012/27/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 betreffende energie-efficiëntie, tot wijziging van richtlijnen 2009/125/EG en 2010/30/EU en houdende intrekking van de richtlijnen 2004/8/EG en 2006/32/EG aan.

Art. 2. Definities

Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1^o "Ordonnantie": Ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing;

2^o "Orgaan":

a) orgaan gedefinieerd bij artikel 2.2.22 van de ordonnantie of hierna privaats orgaan genoemd;

b) overheid zoals bedoeld bij artikel 2.4.3 van de ordonnantie;

3^o "Minister": de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die bevoegd is voor energie;

4^o "PLAGE-protocol": door Leefmilieu Brussel ter beschikking gesteld methodologisch protocol dat de door de organen, de PLAGE-coördinator en de PLAGE-revisor te volgen richtlijnen vastlegt bij de

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/12839]

14 JUIN 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au Plan Local d'Action pour la Gestion énergétique

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'article 20 ;

Vu la loi spéciale relative aux Institutions bruxelloises du 12 janvier 1989, l'article 8 ;

Vu l'ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code Bruxellois de l'Air, du Climat et de la maîtrise de l'Énergie, les articles 2.2.23, § 2, alinéa 2, premier tiret, 2.2.23, § 7, et 4.4.1 ;

Vu l'avis 2017-12-13/1 du Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 13 décembre 2017 ;

Vu l'avis A-2017-085-CES du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 20 décembre 2017 ;

Vu l'accord du Ministre du budget, donné le 12 octobre 2017 ;

Vu l'avis 63.210/3 du Conseil d'État, donné le 25 avril 2018 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Vu le test genre sur la situation respective des femmes et des hommes, comme défini par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale, réalisé le 22 août 2017 ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Énergie ;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Transposition

Le présent arrêté complète la transposition de la directive 2012/27/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 relative à l'efficacité énergétique, modifiant les directives 2009/125/CE et 2010/30/UE et abrogeant les directives 2004/8/CE et 2006/32/CE.

Art. 2. Définitions

Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o « Ordonnance » : Ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie ;

2^o « Organisme » :

a) organisme défini à l'article 2.2.22 de l'ordonnance ou ci-après dénommé organisme privé ;

b) pouvoir public tel que visé à l'article 2.4.3 de l'ordonnance ;

3^o « Ministre » : le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale qui a l'énergie dans ses attributions ;

4^o « Protocole PLAGE » : protocole méthodologique, mis à disposition par Bruxelles Environnement, fixant les lignes directrices à suivre par les organismes, le coordinateur PLAGE et le réviseur PLAGE, pour